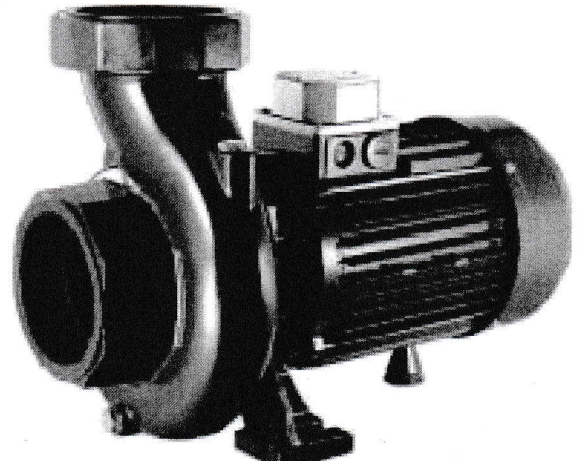
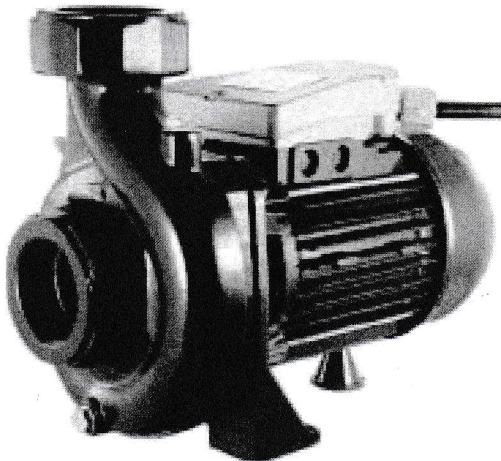


CG-1000 code 022600000

CG-1600 code 022500000

**CENTRIFUGAL PUMP
BOMBA CENTRÍFUGA**

**INSTRUCTION MANUAL
WARRANTY AND CONFORMITY DECLARATION
MANUAL DE INSTRUCCIONES
GARANTÍA Y DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**



CG-1000

Weight / peso: 31.6 kg (approx.)
Dim.: 455x225x292 mm (approx.)

CG-1600

Weight / peso: 41.1 kg (approx.)
Dim.: 480x250x330 mm (approx.)

MÓDEL Modelo	VOLTAGE Voltaje	kW	CONNECTION Conexión	FLOW (l/min) Caudal				
				2.15 bar	2.14	1.99 bar	1.77 bar	1.35 bar
CG-1000	230/400 VCA	4	3" GAS(BSP)	0	400	600	800	1000

MODEL Modelo	VOLTAGE Voltaje	kW	CONNECTION Conexión	CAUDAL (l/min) Flow				
				1.7 bar	1.68	1.57 bar	1.22 bar	1 bar
CG-1600	230/400 VCA	5.05	4" GAS(BSP)	0	800	1000	1400	1600

1. TECHNICAL FEATURES

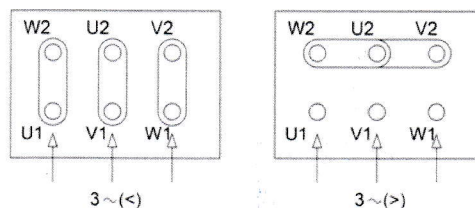
- Flow: see the above table
- Diesel transfer
- Thermal protector built-in
- The pumps are supplied without electrical cable

1. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Caudal: según tabla superior
- Concebida para el transvase de gasóleo
- Protector térmico incorporado
- Las bombas se suministran sin cable eléctrico

Model	Modelo	CG-1000	CG-1600
Flow (l/min)	Caudal	1,000 l/min	1,600 l/min
Working Temperature	Temperatura de trabajo	-20 °C / + 50°C	
Consumption (A)	Consumo	11.6 / 6.7 A	15 / 8.8 A
Motor	Motor	230/400 VAC 50 Hz 4 kW	230/400 VAC 50 Hz 4 kW
Pressure	Presión	2.1 bar	1.7 bar
Inlet/outlet	Entrada/salida	3" GAS (BSP)	4" GAS (BSP)

3 PH · TRIFÁSICO



2. GENERAL DESCRIPTION

The CG-1000 and CG-1600 pumps are centrifugal. These pumps can supply from 1,000 to 1,600 l/min according to the installation.
NOTE: When using an automatic nozzle, the flow is reduced.

2. DESCRIPCIÓN GENERAL

Las bombas CG-1000 y CG-1600 son bombas centrifugas. Estas bombas pueden suministrar de 1000 l/min hasta 1600 l/min según la instalación.
NOTA: Al usar una pistola automática se reducirá el caudal.

3. WARNINGS

Please read all the instructions carefully before using the product. The people who do not know the instructions must not use it.

This manual describes how to use the machine according to the project hypothesis, the technical features, the types of installation, the use, the maintenance and the training regarding to possible dangers.

The instruction manual must be considered as a part of the pump and kept it for future inquiries during all its working life. We suggest keeping it in a dry and protected place.

The manual reflects the technical situation at the moment of the pump sale and cannot be considered inadequate for the reason of being updated afterwards according to the new experiences. The manufacturer is keeping the right to update the production and the manuals without being forced to update the production and previous manuals.

4. SECURITY INSTRUCTIONS

To use this pump without suffering any danger, it is essential to read and follow each and every one of the following warnings and cautions:

4.1. PLEASE FOLLOW ALL THE INSTRUCTIONS CAREFULLY. The pump must be always connected adequately and use cables and suitable pipes.

4.2. The broken down motors must be repaired in an authorized workshop or in our factory.

4.3. IMPORTANT

It is forbidden to use the pump in environments where there is the risk of explosion or fire (defined according to law). In particular the pump must not be used to pump liquids that, according to law, need explosionproof motors, i.e. petrol, acetone, solvents etc. (Rule references: International Rule IEC 79-10). Do not smoke near the pump or use it near a flame. This could cause an explosion and even the death.



4.4. The pumps are tested in a self-suction of 2.7 m in depth. It would be always advisable to install a retention valve with a filter. The retention valve must be necessarily suitable for diesel.

4.5. The installed hoses in any of our pumps or supply kits must have the same diameter as or higher than the admission holes and pump outlet.

4.6. In any case and for a suction height higher than 4 m or for a horizontal suction length of 8 m, it is necessary a suction tube higher than the admission hole of the pump.

4.7. IMPORTANT

DO NOT FORGET TO STOP THE PUMP USING THE SWITCH, once the filling up operation is finished.



4.8. ATTENTION: If the pump, the hose and the nozzle are placed outdoors, in summer weather or warm countries, after the refuelling (once the pump is stopped) it is advisable to open the nozzle in order to discharge the accumulated pressure of the hose.

Otherwise the high temperature of the sun creates an overpressure by the expansion due to the dilation of the diesel contained in the tubes, which could cause a retainer and mechanic element breaking of the pump and/or the meter.

4.9. If the pump was without operating in a place exposed to bitterly cold weather or ice, it would be required to empty the hoses and the pump body.

4.10. IT IS ADVISABLE NOT TO EXPOSE THE PUMP TO THE WATER OR RAIN EFFECTS. For outdoors installations we have cabinets where you can put the pumps or the dispensers.

4.11. If the hose connections are done with clamps, assure that they are tightened to avoid air inlets.

4.12. NEVER LET THE PUMP WORK EMPTY. Avoid spilling any type of liquid on the motor.

3. ADVERTENCIAS

Leer atentamente todas las instrucciones antes de utilizar el producto. Las personas que no conozcan las instrucciones para el uso, no deben utilizarlo.

El presente manual describe el modo de utilizar la bomba según las hipótesis del proyecto, las características técnicas, los tipos de instalación, el uso, el mantenimiento y la formación relativa a los posibles riesgos.

El manual de instrucciones debe considerarse como una parte de la bomba y conservarse para futuras consultas durante toda la vida útil de la misma. Se aconseja conservarlo en un lugar seco y protegido.

El manual refleja la situación técnica en el momento de la venta de la bomba y no puede considerarse inadecuado por el hecho de ser posteriormente actualizado según las nuevas experiencias. El fabricante se reserva el derecho de actualizar la producción y los manuales sin estar obligado a poner al día la producción y los manuales anteriores.

4. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Para manejar esta bomba, sin correr riesgos, resulta esencial leer y seguir cada una de las advertencias y precauciones siguientes:

4.1. SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES ATENTAMENTE. La bomba debe conectarse adecuadamente, emplear cables y tubos apropiados.

4.2. Los motores averiados deberán ser reparados en taller autorizado o en nuestra fábrica.

4.3. IMPORTANTE

Está prohibido usar la bomba en ambientes donde exista el riesgo de explosión o incendio (definidos según la ley); en particular, la bomba no debe usarse para bombear líquidos que, según la ley, necesitan motores antideflagrantes; algunos ejemplos de usos completamente prohibidos son: gasolina, acetona, disolventes etc. (Referencias del reglamento: leyes internacionales IEC 79-10). No fume cerca de la bomba ni use la misma cerca de una llama. Puede provocar una explosión e incluso la muerte.



4.4. Las bombas son probadas en una autoaspiración de 2.7 m de profundidad. Siempre es aconsejable instalar una válvula de retención con filtro. La válvula de retención tiene que ser necesariamente apta para gasóleo.

4.5. Las mangueras, que se instalen en cualesquiera de nuestros modelos de bomba o equipo de suministro, deben tener un diámetro igual o superior a los orificios de admisión y salida de la bomba.

4.6. En todo caso y para una altura de aspiración superior a 4 m o para una longitud de aspiración horizontal de 8 m, es necesario un tubo de aspiración superior al del orificio de admisión de la bomba.

4.7. IMPORTANTE

NO OLVIDAR PARAR LA BOMBA MEDIANTE EL INTERRUPTOR, una vez finalizada la operación de repostaje.



4.8. ATENCIÓN: Si la bomba, la manguera y la pistola se encuentran expuestas a la intemperie, recomendamos, en verano y/o en países muy calurosos, después del repostaje (una vez parada la bomba), abrir la pistola permitiendo que se descargue la presión acumulada en la manguera.

En caso contrario, la temperatura elevada del sol hace posible que se cree una sobrepresión por la expansión debida a la dilatación del gasóleo (diesel) contenido en el interior de las tuberías, pudiendo provocar rotura de retenes y de elementos mecánicos de la bomba y/o el medidor.

4.9. Si la bomba está sin funcionar, en un lugar expuesto a temperaturas extremas de frío o hielo, es necesario vaciar las mangueras y el cuerpo de la bomba.

4.10. RECOMENDAMOS NO EXPONER LA BOMBA A LOS EFECTOS DEL AGUA O DE LA LLUVIA. Para instalaciones al aire libre disponemos de armarios intemperie donde colocar las bombas o los surtidores.

4.11. Si las conexiones de mangueras se realizan con abrazaderas, deben asegurarse apretar las mismas para que no haya tomas de aire.

4.12. NO HACER TRABAJAR NUNCA LA BOMBA EN VACÍO. Evitar derramar cualquier tipo de líquido encima del motor.

ATTENTION:
Make sure that neither sealing liquids nor Teflon tapes go into the pump. If so, the pump or bypass can be blocked.

- Adjust the delivery hose to the pump outlet.
 - Adjust the nozzle to the delivery hose end. The CG-1000 and CG-1600 pumps admit automatic and manual nozzles.
- THE USE OF AUTOMATIC NOZZLES CAUSES A FLOW REDUCTION BETWEEN 7 AND 30 %.
- Verify if the pump connection is correct, the installation voltage is in harmony with the pump, and the installation has an earth wire.

7. FUEL SUPPLY

7.1. When the switch is driven, the pump motor works self-suctioning liquid, and, when the nozzle is opened, the diesel transfer will start.

7.2. When the refuelling is finished, the switch must be turned off.

7.3. ATENTION
It is important to stop the pump after the filling up. Otherwise, we will cause an unnecessary energy expense and an accelerated pump fatigue.

ATENCIÓN:
Asegurarse que no penetren en el interior de la bomba líquidos sellantes o cinta teflonada. En caso contrario, puede bloquearse la bomba o el by-pass.

- Adaptar la manguera de impulsión a la salida de la bomba.
 - Adaptar la pistola al extremo final de la manguera de impulsión. Las bombas CG-1000 y CG-1600 admiten pistolas manuales y automáticas.
- EL USO DE PISTOLAS PROVOCA UNA REDUCCIÓN DE CAUDAL DE UN 7 A 30 %.
- Verificar que la conexión de la bomba sea correcta, que el voltaje de la instalación corresponda con el de la bomba y que la instalación disponga de toma de tierra.

7. SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE

7.1. Al accionar el interruptor de puesta en marcha, el motor de la bomba se pondrá en funcionamiento, autoaspirará el líquido y al abrir la pistola, se iniciará el transvase de gasóleo (diesel).

7.2. Al finalizar el repostaje, debe accionarse el interruptor en la posición de paro.

7.3. ATENCIÓN
Es importante parar la bomba después del repostaje, de lo contrario provocaremos un gasto innecesario de energía y fatiga acelerada de la bomba.

8. PROBLEM GUIDE

BREAKDOWN	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The pump works but no fluid comes out.	<ul style="list-style-type: none"> - Problem in suction line - Turbine friction - Loss retainer or mechanical seal - Turbine wear - Blocked outlet pipe or nozzle - Motor breakdown 	<ul style="list-style-type: none"> - Check loss in suction line. - Check turbine whether is blocked or not. - Press cover or change retainer. - Check turbine whether is damaged or not, and replace it. - Check whether pump outlet pipe, hose, nozzle and filter are blocked or not. - Return it for repairing to the factory.
The pump makes noise but it does not work.	<ul style="list-style-type: none"> - Dirt inside the pump - Motor breakdown 	<ul style="list-style-type: none"> - Clean inside of pump. - Return it for repairing to the factory.
Low flow rate	<ul style="list-style-type: none"> - Excess of dirt in filter - Problem in suction line or in delivery - Turbine friction - Turbine wear 	<ul style="list-style-type: none"> - Disassemble and clean the filter. - Verify suction line to check whether there are leakages or restrictions or not; it may be too narrow, too long or no hermetic. - Check turbine whether is blocked or not. - Check turbine whether is damaged or not.
Pump works slowly making strange noise.	<ul style="list-style-type: none"> - Wrong voltage current - Motor breakdown 	<ul style="list-style-type: none"> - Verify inlet voltage. - Return it for repairing to the factory.
Motor stops.	<ul style="list-style-type: none"> - Low voltage current - Solid impurities inside the pump 	<ul style="list-style-type: none"> - Verify inlet voltage. - Disassemble and clean the pump.
Motor heats up excessively.	<ul style="list-style-type: none"> - Pumping high viscosity fluids - Blocked filter - Narrow suction/delivery tube - Motor breakdown 	<ul style="list-style-type: none"> - These fluids can only be pumped for a short period. - Remove and clean filter. - Replace with an adequate tube. - Return it for repairing to the factory.
Motor does not start.	<ul style="list-style-type: none"> - There is no electricity. - Motor breakdown - Switch connection not lined up/connected 	<ul style="list-style-type: none"> - Verify inlet current. - Return for repairing to the factory. - Adjust connection switch/connect.
Leak of liquid	<ul style="list-style-type: none"> - Connection joint in bad state - Retainer in bad state 	<ul style="list-style-type: none"> - Verify all connection joints. - Replace the retainer.

4.13. ATTENTION

The electric connections must be done according to the EN 60204-1:2007 CORR:2010 Standard. In the series version the electric motor is not equipped with the protection against electric overloads. Its assembly is in charge of the user.



Connect the cable to the supply system after checking it is equal to the written values in the motor plate (it admits a voltage tolerance of 10 %). The switch box of the motor has electric parts, whose assembly must be done by specialized personnel, complying with the security rules.

4.14. The CG-1000 and CG-1600 pumps are suitable for working continuously and have self-ventilation.

4.15. Once the retention valve circuit is primed, the suction tube and the pump body, when the pump is started, do not suction liquid, immediately stop the pump and check why it is not suctioning. (See the PROBLEM GUIDE section).

4.16. ATTENTION

The pump must not be started before completing the installation. It is absolutely forbidden to put the fingers or other parts of the body into the holes: the pump has parts in motion. Before starting the pump assembly or disassembly, disconnect it from the power supply to avoid any accidental starting of the non-protected parts in motion.



5. FLUID COMPATIBILITY

The CG-1000 and CG-1600 pumps are especially suitable to transfer diesel, clean waters or with some little solids. They must not be used to transfer other liquids.

6. INSTALLATION

We have customized fittings for each type of pump, which make possible rapidity and neatness in the installation, both in suction and in delivery.

- The suction coils are ready with specially injected self-screwing sealing joints, assuring a total sealing.
 - The delivery hoses, clamped with brass adapters, come with self-screwing injected joints for a total sealing. It is not necessary to use sealing liquids or other elements.
 - The telescopic PP tubes with built-in filter do not have impurities in its interior, allowing reaching the container bottom. (To specify sizes).
- When installing the equipment, read and follow closely the following recommendations:
- Before connecting the pump to the current, check it is the same as that is on the pump motor plate.

- The systems must be installed to work with a minimum suction height.

The equivalent maximum suction height is 4.5 m for diesel. (This equivalence is the vertical distance from the suction tube bottom to the pump inlet plus the wastages by friction in the vertical and horizontal route of the tube, the elbows etc). The top depression levels will affect the flow and cause the pump-accelerated fatigue, and the cavitation will drastically increase.

- Place a diesel filter on the suction hose. For suction of more than 2.7m of depth, with or without meter, it is necessary a retention valve. ATTENTION: When the retention valve is installed, make sure that the installation has been correct.

ATTENTION

If the pump has built in a retention valve, you have to fill the pump suction tube so that the hose way till the retention valve and the pump body is totally full, and all the air is out.



- If you need to install adapters and elbows, they must be as minimum 3" or 4" GAS (BSP) according to the pump model. If reductions are done on connections, the pump will not work correctly, decreasing the flow and increasing the motor consumption.
- Please take care that the fixing of all connections, both in hoses and in pumps, is being sealed with Teflon or something similar, to avoid leak of diesel or air inlets.
- Adjust the suction hose on the pump inlet.

4.13. ATENCIÓN

Las conexiones eléctricas se deben efectuar de conformidad con la norma UNE-EN 60204-1:2007 CORR:2010. En la versión en serie, el motor eléctrico no está equipado con la protección contra las sobrecargas eléctricas; el montaje de dicha protección corre a cargo del usuario.



Conectar el cable a la red después de asegurarse que ésta coincida con los valores escritos en la placa del motor (para la tensión se admite una tolerancia de un 10 %). La caja-interruptor del motor contiene partes eléctricas. Su desmontaje debe realizarlo personal especializado, cumpliendo con las normas de seguridad.

4.14. Las bombas CG-1000 y CG-1600 están concebidas para trabajar continuamente y están provistas de autoventilación.

4.15. Si una vez cebado el circuito de la válvula de retención, la tubería de aspiración y el cuerpo bomba, a la puesta en marcha de la misma no aspirasen líquido, deberán parar la bomba inmediatamente y buscar el porqué no aspira. (Ver apartado de GUÍA DE PROBLEMAS).

4.16. ATENCIÓN

La bomba no debe encenderse antes de completar su instalación. Está absolutamente prohibido introducir los dedos u otras partes del cuerpo dentro de los orificios: la bomba tiene partes en movimiento. Antes de iniciar el desmontaje o montaje de la bomba, desconectar el aparato de la red de alimentación para evitar arranques accidentales con las partes en movimiento no protegidas.



5. COMPATIBILIDAD DE FLUIDOS

La serie de bombas CG-1000 y CG-1600 están especialmente concebidas para el trasiego de gasóleo (diesel), aguas limpias o ligeramente cargadas de sólidos no debiéndose usar para el trasiego de otros líquidos.

6. INSTALACIÓN

Disponemos de accesorios para cada tipo de bomba que permiten rapidez y pulcritud en la instalación, tanto en la aspiración como en la impulsión.

- Las bobinas de aspiración vienen preparadas con juntas de estanqueidad especiales inyectadas autorroscantes para su total estanqueidad.
 - Las mangueras de impulsión, racoradas con racor de latón, vienen también provistas de juntas inyectadas autorroscantes para su total estanqueidad, no siendo necesarios líquidos sellantes u otros elementos.
 - Los tubos telescópicos PP con filtro incorporado no tienen impurezas en su interior, permitiendo llegar al fondo del recipiente. (A concretar medidas).
- Si Uds. mismos deciden instalar el equipamiento, deberán leer y seguir atentamente las siguientes recomendaciones:
- Antes de conectar la bomba a la red eléctrica, debe asegurarse que la corriente de la red es la misma que figura en la placa del motor de la bomba.

- Los sistemas deben estar instalados para operar con una altura de aspiración mínima.

Altura equivalente de aspiración máxima: 4,5 m para gasóleo. (Dicha equivalencia es la distancia vertical desde la parte inferior del tubo de succión al tubo de entrada de la bomba más las pérdidas por fricción en el recorrido vertical y horizontal del tubo, los codos etc.). Los niveles de depresión superior afectarán al caudal, provocarán la fatiga acelerada de la bomba y aumentarán drásticamente la posibilidad de cavitación.

- Colocar en la manguera de aspiración un filtro para gasóleo. Para aspiraciones de más de 2,7m de profundidad, y/o si equipan medidor, es necesaria una válvula de retención. ATENCIÓN: Al instalar la válvula de retención, asegurarse de su correcta instalación.

ATENCIÓN

En el caso de haber colocado una válvula de retención, hay que llenar la tubería de aspiración de la bomba, a fin de que el recorrido de la manguera hasta la válvula de retención y el cuerpo de la bomba queden totalmente llenos y haya sido expulsado todo el aire.



- Si necesita instalar racores y codos, éstos deben ser como mínimo de 3" o 4" GAS (BSP) según el modelo de bomba. Si se efectúan reducciones en racorería, la bomba no funcionará correctamente, disminuyendo el caudal y elevando el consumo del motor.
- Procurar que la fijación de todo tipo de racorería, tanto en mangueras como en bombas, quede bien sellada, con Teflón o similares, a fin de evitar fugas de gasóleo o tomas de aire.
- Adaptar la manguera de aspiración a la toma de admisión de la bomba.

8. GUÍA DE PROBLEMAS

AVERÍA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La bomba funciona pero no sale líquido.	- problema en la línea de aspiración - fricción turbina - fuga retén o sello mecánico - desgaste turbina - tubo de salida o pistola obstruidas - avería motor	- compruebe fugas en la línea de aspiración - compruebe turbina para ver si hay muescas, rebabas o desgaste - apretar tapa o cambiar retén - compruebe turbina para ver si hay desgaste o daños, y sustituiría - compruebe tubo de salida de la bomba, la manguera, la pistola y la pantalla del filtro para ver si están bloqueados - devolver a fábrica para su reparación
La bomba zumba pero no funciona.	- suciedad en cavidad bomba - avería motor	- limpiar interior cavidad bomba - devolver a fábrica para su reparación
Bajo caudal	- suciedad excesiva en el filtro - problema en la línea de aspiración o impulsión - fricción turbina - desgaste turbina	- desmontar y limpiar filtro - comprobar línea de aspiración para ver si hay fugas o restricciones; puede ser demasiado estrecho, o demasiado largo o que no sea hermético - compruebe turbina para ver si hay muescas y/o rebabas - compruebe turbina para ver si hay desgaste anormal o algún daño
La bomba funciona lentamente y con ruidos extraños.	- voltaje incorrecto - avería motor	- comprobar voltaje línea de entrada - devolver a fábrica para su reparación
El motor se para.	- voltaje bajo - impurezas sólidas en el interior de la bomba	- comprobar voltaje línea de entrada - desmontar y limpiar la bomba
El motor se calienta en exceso.	- bombeo fluidos alta viscosidad - filtro obstruido - tubo de aspiración/impulsión estrecho - avería motor	- sólo pueden bombearse estos fluidos durante un breve período de tiempo - retirar y limpiar el filtro - reponer por tubería adecuada - devolver a fábrica para su reparación
El motor no arranca.	- no hay electricidad - avería motor - conexión interruptor no alineada/conectada	- compruebe fuente de electricidad de la entrada - devolver a fábrica para su reparación - ajustar conexión interruptor / conectar
Fuga de líquido	- junta tórica en mal estado - retén en mal estado	- compruebe todas las juntas tóricas - sustituya retén

9. MAINTENANCE

Please periodically follow these steps so that the pump remains in the best state:

9.1. Make sure of the state of the filter and observe if there any stored residues.



9.2. Check the hose and the nozzle to see whether these are worn or broken. The hoses or nozzles in bad state may suppose a potential risk of insecurity and/or attempt against the environment.

10. REPAIR

The authorized repair workshops are the only ones that can repair the motor in bad state. The pumps must be cleaned and drained before its delivery.

If a pump is used by mistake with fluids not derived from diesel, it must be rinsed as many times as it is necessary and enclosed a note indicating the chemical substances, which have been pumped with this unit. The pumps, which do not contain these specifications, will be admitted neither in the workshop nor in the factory.

When ordering spare parts, make sure that you give the code of the spare part, the manufacturing date and the pump serial number. This will guarantee the correct supply of the requested spare part.

9. MANTENIMIENTO

Seguir periódicamente los pasos siguientes para que la bomba permanezca en el mejor estado:

9.1. Compruebe el estado del filtro para ver si se han acumulado residuos.



9.2. Inspeccione la manguera y la pistola para ver si están gastadas o dañadas. Las mangueras o las pistolas en mal estado pueden suponer un riesgo potencial y/o atentar contra el medio ambiente.

10. REPARACIÓN

Los talleres de reparación autorizados son los únicos que pueden reparar los motores en mal estado. Hay que limpiar las bombas y drenarlas antes de enviarlas.

Si una bomba se usa, por error, con fluidos no derivados del gasóleo, debe aclararse tantas veces como sea necesario y adjuntar una nota que indique las sustancias químicas que se han bombeado con dicha unidad. Las bombas que no contengan esas especificaciones no serán admitidas ni en el taller de reparación ni en la fábrica.

Cuando se soliciten repuestos, asegúrese que da el código de la pieza de recambio, su denominación y el número de serie de la bomba. Esto garantizará el suministro correcto del repuesto solicitado.

11. WARRANTY

- All the products manufactured by TOT COMERCIAL SA have a WARRANTY of 12 (twelve) months from their purchase, against any manufacturing defect.
- TOT COMERCIAL SA guarantees, in the warranty period, the change/the devolution of the defective part or product. This material must be sent with prepaid freight to our factory or any appointed technical service. After our technical inspection, it will be determined whether the responsibility is from the manufacturer, the user, the installer or the delivery transport.
- The warranty does not cover: the inadequate use, the negligence, the corrosion, the abuse, the manipulation or the wrong installation of the products, the use of non-original spare parts or not concerning to the specific model. All the manufactured and/or commercialized equipment must be installed according to the manufacturer's instructions.
- The accessories and the products not manufactured by TOT COMERCIAL SA are liable for their original manufacturer's warranty.
- Because of the constant innovations and development, TOT COMERCIAL SA reserves the right to modify the specifications of its products and publicity, without prior notice.

12. EU CONFORMITY DECLARATION

Manufacturer:

TOT COMERCIAL sa Partida Horta d'Amunt s/n Apartado Correos nº 149
25600 BALAGUER (Lleida) ESPAÑA

STATES:

Under its own responsibility that the supplied product:

CENTRIFUGAL PUMP

Trademark: GESPASA

Modelo:

CG-1000

CG-1600

Es conforme con los siguientes documentos legislativos y/o normativos:

DIRECTIVAS	Nº y fecha de emisión
2006/42/CE: on machine safety	EN ISO 12100:2012

- La presente declaración perderá su validez en caso que se realicen modificaciones en la máquina sin el consentimiento explícito del fabricante.

BALAGUER (Lleida), noviembre 2017

Andreu Pané

11. GARANTÍA

- Todos los productos fabricados por TOT COMERCIAL SA tienen una GARANTÍA de 12 meses desde su compra, contra cualquier defecto de fabricación.
- TOT COMERCIAL SA garantiza dentro del período de garantía, el canje / la reposición de la pieza o del producto defectuoso, siempre que el material sea enviado a portes pagados a nuestra fábrica, o a cualquier servicio técnico designado. Después de nuestra inspección técnica se determinará si la responsabilidad es del fabricante, del usuario, del instalador o del transporte.
- La garantía no cubre: El uso inadecuado, la negligencia, el abuso, la corrosión, la manipulación o la incorrecta instalación de los productos, el uso de repuestos no originales o no correspondientes al modelo específico. Todos los equipos fabricados y/o comercializados por TOT COMERCIAL SA deben ser instalados de acuerdo con las normas facilitadas por el fabricante.
- Los accesorios y productos no fabricados por TOT COMERCIAL SA están sujetos a la garantía de su fabricante original.
- Por las constantes innovaciones y desarrollo, TOT COMERCIAL SA se reserva el derecho de modificar las especificaciones de sus productos y publicidad, sin previa notificación.

TOT comercial, s.a.

12. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

Fabricante:

TOT COMERCIAL sa Partida Horta d'Amunt s/n Apartado Correos nº 149
25600 BALAGUER (Lleida) SPAIN

DECLARA:

Bajo su única responsabilidad, que el producto suministrado:

BOMBA CENTRÍFUGA

Marca: GESPASA

Model:

CG-1000

CG-1600

It is in accordance with the following legislative and/or normative documents:

DIRECTIVES	No. and date
2006/42/CE: on machine safety	EN ISO 12100:2012

- This Declaration will lose its validity in case that any modification is made without the explicit manufacturer's consent.

BALAGUER (Lleida), November 2017

Andreu Pané